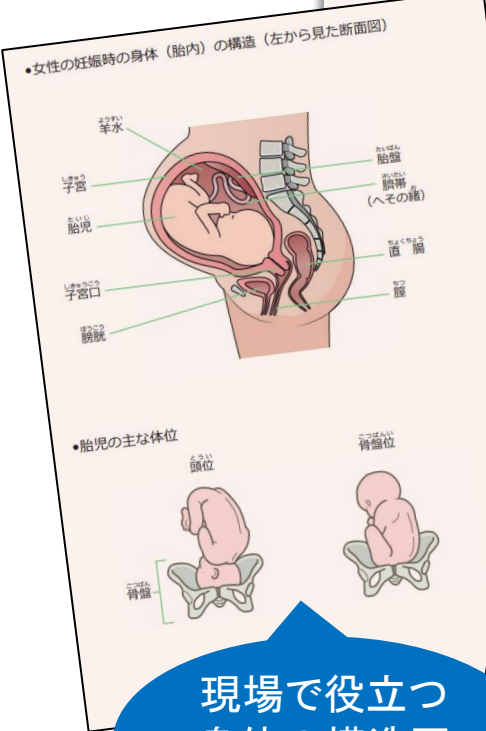


医療通訳者に役立つ用語集  
～母子保健～  
(ネパール語)



独特の表現が多い、母子保健の通訳  
言葉の統一が難しい、ネパール語通訳  
正しく伝えるための一助となる一冊



②女性（非妊娠時・妊娠時）の身体

用語	ネパール語	注釈
生理 / 月経	महिनावारी	
排卵	ओभुलेशन (अंडाशय बाट अण्डा निस्कनु)	英語の音訳 () 内の通訳: 卵巣から卵が出る
受精	वीर्य र अण्डाको मिलन (फर्टिलाइजेसन)	通訳: 精子と卵子が出会う () 内: 英語の音訳
着床	गर्भ बस्नु	
乳房	स्तन	
乳頭、乳首	दूधको मुन्टा (निपल)	() 内: 英語の音訳
子宮	गर्भाशय / पाठेघर	
胎盤	सात	
へその緒 / 臍帯	नाल	
胎児	भ्रूण	
羊水	पाठेघर भित्रको बच्चासलाई घेरेर गल्ने जालिमिको तरल पदार्थ	通訳: 子宮の中で赤ちゃんを囲っている液 (羊膜) の中の液体
内臓	शरीरको भित्रि अंगहरू	通訳: 体の中の臓器

現場で役立つ  
身体の構造図  
を加えました

取捨選択して、  
重要な用語だ  
けに絞りました

『医療通訳に役立つ用語集  
～母子保健～ (ネパール語)』

主な目次

- 第1章 妊娠～出産に関する用語
- 第2章 赤ちゃんと産後の母親に関する用語
- 第3章 母子保健で共通する用語
- 第4章 参考資料 骨や臓器の基本的な構造

- 定価 500円(税込) ※現在は送料無料
- 発行 特定非営利活動法人 シェア＝国際保健協力市民の会

シェア＝国際保健協力市民の会ウェブサイト  
>>ネットショップで購入可能！

<https://share.base.ec/>

